

# 宝宝最爱的经典童话

文字改编：梅朵 绘画：邹红、蒋明供 策划制作：邹红卡通工作室



## 阿拉丁和神灯

A LA DING HE SHEN DENG



四川出版集团



四川少年儿童出版社





# 宝宝最爱的经典童话



彩虹卡通工作室  
ZHEJIANG KONGTONGZHUOSHU

## 销量60万册的童话启蒙读物

经典的故事、精美的图画、  
简洁而优美的文字、规范的  
注音、有趣的益智小游戏，  
让宝宝爱看、爱读、爱玩。



ISBN 7-5365-3610-0



9 787536 536104 >

本书如因质量问题，影响阅读，请退回工厂，免费调换  
厂址：成都市外西全兴路19号 邮政编码：610036

· 版权所有 违者必究 ·

四川出版集团 出版(成都槐树街2号) 邮政编码610031  
四川少年儿童出版社

新华书店经销 成都新千年印制有限公司印刷  
2005年9月第一版 2005年9月第一次印刷

成品尺寸：205mm×190mm 印张：1 印数：1-10,000册  
责任编辑：王三炯 责任校对：熊向全 责任印制：薛薇

ISBN 7-5365-3610-0

定价：4.20元

图书在版编目(CIP)数据

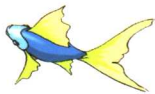
阿拉丁和神灯/梅朵改编；蒋明  
佚绘。—成都：四川少年儿童出版社，  
2005

(宝宝最爱的经典童话)  
ISBN 7-5365-3610-0

I. 阿... II. ①梅... ②蒋... ③  
蒋... III. 民间故事—阿拉伯半岛地区  
—儿童读物 IV. I371.73

中国版本图书馆CIP数据核字  
(2005)第089832号





# 母子问答

## MU ZI WEN DA

妈妈问：

阿拉丁在哪里遇见了陌生人？

魔法师要阿拉丁到洞里去拿什么？

谁从洞里救出了阿拉丁？

阿拉丁爱上了谁？

魔法师要巨人把公主送到哪儿？

阿拉丁用谁除掉了魔法师？





# 脑力碰碰



请你仔细观察后，指出这六块碎片在上图中的相应位置。





宝宝最爱的经典童话

# 阿拉丁和神灯

A LA DING HE SHEN DENG

文字改编：梅 朵

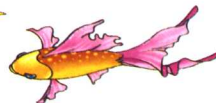
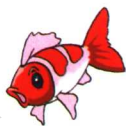
绘 画：邗 红 蒋明侠

策划制作：邗红卡通工作室



 四川出版集团

 四川少年儿童出版社





hěn jiǔ yǐ qián zài bō sī de yí  
很久以前，在波斯的一

gè xiǎozhèn li zhù zhe yí wèi nǚ rén  
个小镇里，住着一位女人

hé tā de ér zi ā lā dīng yì tiān  
和她的儿子阿拉丁。一天，

ā lā dīng zhèng zài jiē shàng wán  
阿拉丁正在街上玩

shuǎ yù jiàn yí gè mò shēng rén nà  
耍，遇见一个陌生人。那

rén zì chēng shì ā lā dīng de shū shu  
人自称是阿拉丁的叔叔。







lái dào ā lā dīng nà pín qióng  
来到阿拉丁那贫穷

de jiā zhōng hòu nà rén shuō zì jǐ shì zhēn xīn  
的家中后，那人说自己是真心

chéng yì de lái bāng zhù tā men mǔ zǐ de bìng kāng kǎi de  
诚意地来帮助他们母子的，并慷慨地

gěi le tā men xǔ duō qián ā lā dīng de mā ma xìn rèn le tā  
给了他们许多钱。阿拉丁的妈妈信任了他。





dì èr tiān nà rén dài ā lā dīng dào chéng  
第二天，那人带阿拉丁到城  
biān niàn le yí duàn zhòu yǔ tū rán dì miàn  
边念了一段咒语，突然，地面  
yí zhèn dǒu dòng liè kāi le yí gè dòng lù chū  
一阵抖动，裂开了一个洞，露出  
yí gè tōng xiàng dòng dǐ de tái jiē  
一个通向洞底的台阶。





nà rén è hěn hěn de shuō wǒ bú shì  
那人恶狠狠地说：“我不是  
nǐ de shū shu wǒ shì yí gè mó fǎ shī dòng  
你的叔叔，我是一个魔法师。洞  
dǐ yǒu yì zhǎn yóu dēng zhǐ néng nǐ qù qǔ  
底有一盏油灯，只能你去取  
chū lái zhè ge jiè zhǐ néng bāng zhù nǐ  
出来。这个戒指能帮助你。”





ā lā dīng lái dào dòng dǐ 。 dòng dǐ yǒu yí gè měi lì de  
阿拉丁来到洞底。洞底有一个美丽的

huā yuán , lǐ miàn yǒu guà mǎn bǎo shí de guǒ shù hé cǎo cóng 。  
花园,里面有挂满宝石的果树和草丛。

ā lā dīng zhāi le xǔ duō bǎo shí , bǎ yī dōu zhuāng  
阿拉丁摘了许多宝石,把衣兜装

de mǎn mǎn de , rán hòu zhǎo dào le yóu dēng 。  
得满满的,然后找到了油灯。





ā lā dīng yán zhe tái jiē  
阿拉丁 沿着台阶

fǎn huí dòng kǒu 。 mó fǎ shī shuō  
返回洞口。魔法师说：

kuài bǎ dēng gěi wǒ ā lā  
“快把灯给我！”阿拉

dīng shuō xiān ràng wǒ shàng  
丁说：“先让我上

qù 。” mó fǎ shī shēng qì le  
去。”魔法师生气了，

yòng yí kuài dà shí tóu  
用一块大石头

dǔ zhù le dòng kǒu  
堵住了洞口。



ā lā dīng wú yì  
阿拉丁无意

zhōng pèng dào le mó fǎ shī  
中碰到了魔法师

gěi de jiè zhǐ yí zhèn yān  
给的戒指，一阵烟

wù guò hòu chū xiàn yí gè  
雾过后，出现一个

jù rén jù rén shuō zūn  
巨人。巨人说：“尊

jìng de zhǔ rén nín yào shén  
敬的主人，您要什

me ā lā dīng suí kǒu  
么？”阿拉丁随口

shuō wǒ yào huí jiā wǒ  
说：“我要回家，我

yào wǒ de mā ma  
要我的妈妈！”





jù rén dài ā lā dīng lí kāi shēn dòng huí dào  
巨人带阿拉丁离开深洞回到

le jiā ā lā dīng bǎ zài chéng wài de jīng lì gào  
了家。阿拉丁把在城外的经历告

su le mā ma bìng jiāng yī dōu li de zhū bǎo hé yóu  
诉了妈妈,并将衣兜里的珠宝和油

dēng jiāo gěi le mā ma  
灯交给了妈妈。





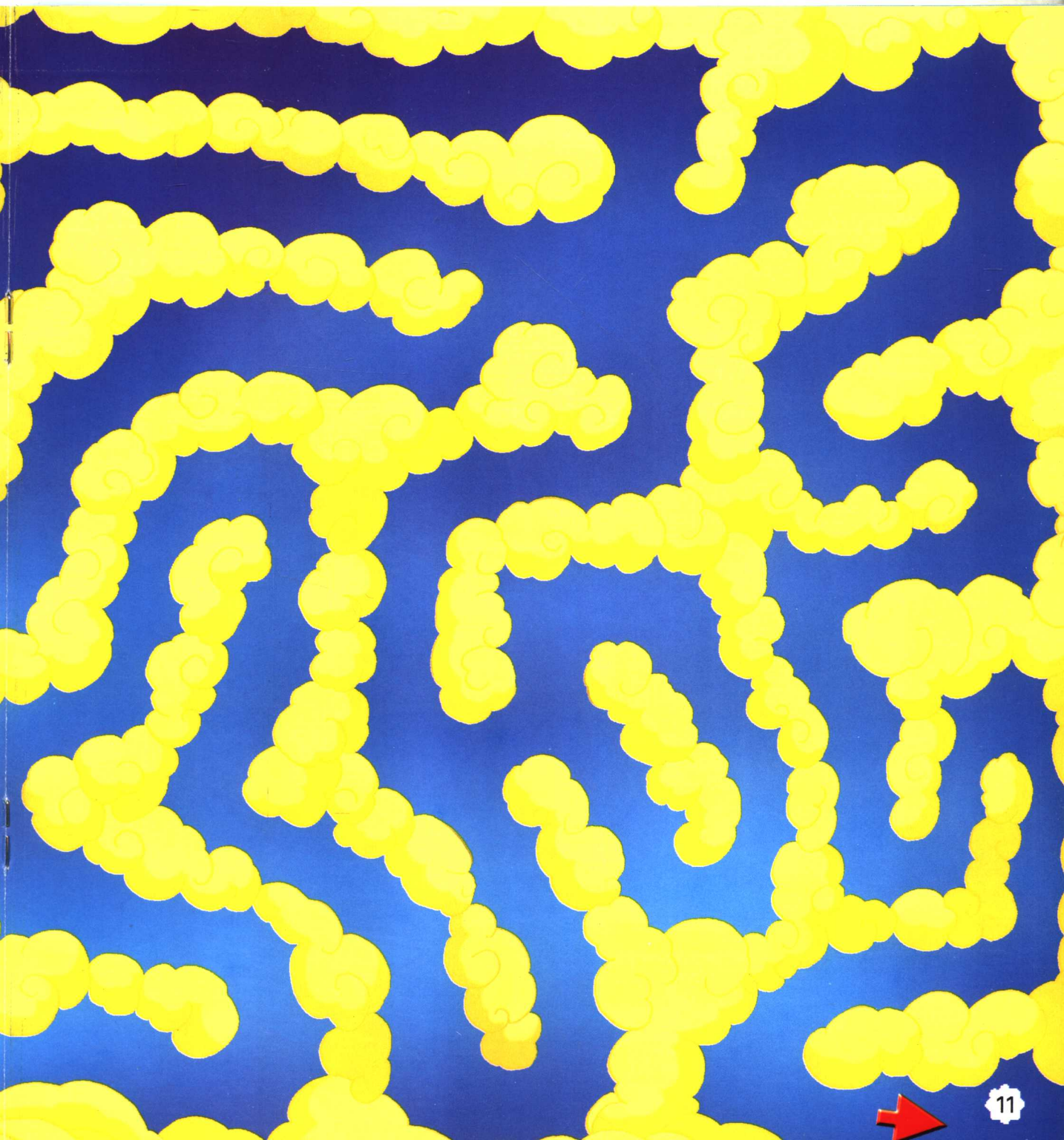


# 脑力碰碰

戒指巨人要穿过魔法师布下的云雾带阿拉丁回家，请你帮他找出一条通道。











mā ma cā le cā nà yóu dēng  
妈妈擦了擦那油灯，

tū rán yóu dēng li mào chū yí gè  
突然，油灯里冒出一个

pàng pàng de jù rén jù rén shuō  
胖胖的巨人。巨人说：

zhǔ rén nǐ men xū yào shén  
“主人，你们需要什

me ā lā dīng shuō  
么？”阿拉丁说：

wǒ hé mā ma è le jù rén  
“我和妈妈饿了！”巨人

lì kè biàn chū le yí zhuō hǎo chī de  
立刻变出了一桌好吃的。





yì tiān yí liàng háo huá de  
一天，一辆豪华的  
mǎ chē lù guò ā lā dīng de jiā mén  
马车路过阿拉丁的家门  
kǒu shàng miàn zuò zhe yí wèi měi  
口，上面坐着一位美  
lì de gōngzhǔ ā lā dīng yí jiàn  
丽的公主。阿拉丁一见  
tā jiù ài shàng le tā  
她，就爱上了她。